

# Comunicado de Prensa (Traducción)

Información:  
Basilea +41 61 280 8188

Press.service@bis.org  
Ref no: 36/2005S

16 de noviembre de 2005

---

## **FSF concluye la cuarta reunión regional de América Latina**

El Foro de Estabilidad Financiera (FSF, por sus siglas in inglés) concluyó su cuarta reunión regional de América Latina, llevada a cabo el día de hoy en la Ciudad de México. Participaron en esta reunión, altos funcionarios adscritos a ministerios de finanzas, bancos centrales, y autoridades supervisoras y reguladoras de varios países de la región, así como autoridades nacionales y organizaciones internacionales representadas en el FSF. La lista de instituciones que estuvieron representadas en esta reunión se encuentra anexa.

Los participantes intercambiaron puntos de vista sobre las fortalezas y vulnerabilidades de los sistemas financieros internacionales y regionales. Apuntaron que el crecimiento económico global y regional ha mostrado resistencias en años recientes, pero se espera que se acelere la expansión. Mejoras en los términos de intercambio en la mayoría de los países de la región así como políticas más robustas, han estimulado el crecimiento. Condiciones financieras globales benignas han disminuido los costos de financiamiento y han estimulado las entradas de capital, contribuyendo al fortalecimiento de los balances financieros de la región. A pesar de que la inflación subyacente se ha mantenido estable y las expectativas de inflación en la mayoría de las economías más maduras parecen encontrarse bien ancladas, la atención de los responsables de la política económica y de los mercados financieros ha mostrado un claro desplazamiento de las preocupaciones previas sobre el crecimiento, hacia la amenaza de una inflación creciente.

Los participantes hicieron notar la importancia de que los países de la región usufructúen estas condiciones benignas a través de aprovechar la oportunidad para completar reformas estructurales y fortalecer blindajes para enfrentar tiempos más difíciles. Las ganancias generadas por los elevados precios de los productos primarios para algunos países se han constituido en desafíos para mantener una postura fiscal robusta a fin de enfrentar una posible caída futura en esos precios. Igualmente, las entradas de capital plantearon problemas de política similares, incluyendo la determinación del tamaño adecuado y la forma de acumular reservas. Los participantes coincidieron en que es crucial mantener y comunicar en forma clara los objetivos de las políticas, incluyendo que la estabilidad de precios se mantenga como el objetivo prioritario de la política monetaria. Asimismo, se consideró importante mejorar la competitividad internacional a través de una mayor flexibilidad estructural.

Los participantes elogiaron las mejoras en la gestión sostenible de la deuda pública en muchos países de América Latina observada durante los años recientes. Estas mejoras han sido reflejo de balances fiscales más sólidos, así como de operaciones de administración de deuda para extender los plazos, reducir la indización a la inflación e incrementar las emisiones en moneda local. No obstante, los participantes destacaron que los niveles de deuda pública en muchas economías regionales se mantienen elevados, y que es necesaria una mayor consolidación, así como mejoras en su gestión, a la luz de los riesgos económicos y financieros.

Los participantes analizaron los avances logrados en los últimos años en el desarrollo de los mercados internos de valores. De ello han derivado beneficios no sólo para los gobiernos emisores, al reducir su exposición al riesgo cambiario y al diversificar su base de inversores, sino también a la participación cada vez más amplia de emisores del sector privado. En paralelo, la demanda por estos valores ha crecido rápidamente, tanto entre los crecientes inversionistas institucionales locales, en particular los fondos de pensiones, así como entre inversionistas extranjeros. Se intercambiaron puntos de vista acerca de la secuencia apropiada de políticas en este campo, incluyendo el desarrollo de infraestructura de mercado, la diversificación de inversionistas con capacidades

adecuadas de gestión de riesgo, y el desarrollo de un mercado de derivados. Un desafío que subsiste, es el de promover mayores emisiones por parte del sector privado, incluyendo reducir su desplazamiento debido a la deuda gubernamental.

Los asistentes compartieron experiencias en cuanto al fortalecimiento de los sistemas financieros. Esto con base en las lecciones derivadas de las Evaluaciones de Estabilidad del Sector Financiero (Financial Sector Stability Assessments) llevadas a cabo por el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial. La jerarquización de las reformas fue reconocida como un desafío particular, cuando los países enfrentan varias reformas con limitación de recursos. Evaluaciones realizadas de acuerdo con estándares internacionales aportaron útiles guías para la preparación de las reformas, y fueron útiles para obtener apoyo legislativo. Para que estas evaluaciones sean más provechosas, deben discutirse con las autoridades dentro de una agenda de reformas más amplia. Asimismo, las recomendaciones deberían ser más específicas y precisas. Los participantes exhortaron a los emisores y evaluadores de estándares a considerar cómo puede mejorarse el establecimiento de prioridades así como la especificidad para sus tareas.

Los asistentes indicaron también que la rentabilidad de sector bancario y su capitalización han mejorado en toda la región. Ello, al estabilizarse las economías y fortalecerse los marcos regulatorios y de supervisión. Instituciones extranjeras han estado jugando un papel importante en el desarrollo de los sistemas financieros, aportando capital y conocimientos, en especial respecto a la gestión de riesgos. Al mismo tiempo, la presencia de instituciones financieras extranjeras crearon retos para los responsables de las políticas así como para los supervisores. Por esa razón, estos últimos exigen ahora una coordinación e intercambio de información más intensos entre los supervisores locales y los del país sede de esas instituciones.

El FSF y los participantes a esta reunión agradecen al Banco de México por su hospitalidad en haber auspiciado esta reunión.

---

**Notes for editors.** The FSF brings together national authorities responsible for financial stability in significant international financial centres, international financial institutions, sector-specific international groupings of regulators and supervisors, and committees of central bank experts. It was established by the G7 finance ministers and central bank governors in February 1999 to promote international financial stability through enhanced information exchange and international cooperation in financial market supervision and surveillance. The FSF is chaired by Roger W. Ferguson, Jr., Vice Chairman of the Board of Governors of the Federal Reserve System. The FSF's Secretariat is based at the Bank for International Settlements in Basel, Switzerland.

The objective of the FSF's regional meetings is to promote wider exchanges of views on financial vulnerabilities and the work underway nationally and internationally to address them. For further information on the FSF, its membership and previous FSF meetings, visit the FSF website at [www.fsforum.org](http://www.fsforum.org).

## **Institutions and Groups attending the FSF Regional Meeting**

Mexico City, 16 November 2005

### **Chairman**

***Mr Roger W. Ferguson, Jr.***

#### ***Argentina***

Banco Central de la República  
Argentina  
Comisión Nacional de Valores

#### ***Brazil***

Banco Central do Brasil

#### ***Canada***

Department of Finance

#### ***Chile***

Ministry of Finance  
Banco Central de Chile

#### ***Colombia***

Superintendencia de Valores

#### ***Costa Rica***

Banco Central de Costa Rica

#### ***France***

Banque de France

#### ***Germany***

Deutsche Bundesbank

#### ***Japan***

Bank of Japan

#### ***Mexico***

Ministry of Finance and Public  
Credit  
Banco de México  
Comisión Nacional Bancaria y de  
Valores

#### ***Peru***

Banco de Reserva del Perú  
Superintendencia de Banca,  
Seguros y AFP

#### ***South Africa***

South African Reserve Bank

#### ***Spain***

Banco de España

#### ***United States***

Board of Governors of the  
Federal Reserve System  
Securities and Exchange  
Commission

#### ***Uruguay***

Banco Central del Uruguay

#### ***International Financial Institutions***

Bank for International Settlements  
International Monetary Fund  
Organisation for Economic Co-operation and Development  
World Bank

#### ***International Regulatory and Supervisory Groupings***

Basel Committee on Banking Supervision  
International Association of Insurance Supervisors  
International Organization of Securities Commissioners

#### ***Regional Financial Institutions***

European Central Bank

#### ***Central Bank Expert Groups***

Committee on the Global Financial System